

BOIL-DRY PROTECTION

Should you accidentally let the kettle operate without water, the function of boil-dry protection will automatically switch off the power. If this occurs, allow the kettle to cool prior to filling with cold water before re-boiling.

BOIL-DRY PROTECTION

Jika Anda secara tidak sengaja menghidupkan ketel tanpa ada air di dalamnya, Boil-Dry protection akan secara otomatis mematikan sakelar On/Off. Jika hal ini terjadi, tunggu ketel sampai tidak panas, kemudian masukkan air dan nyalakan.

CLEANING AND MAINTENANCE
CARA MEMBERSIHKAN DAN MERAWAT

- Always disconnect the appliance from the power outlet and cool it down completely before cleaning.
- Pastikan kabel tercabut dari stop kontak dan dinginkan ketel sebelum dibersihkan.
1. Never immerse the kettle, power cord or power base in water, or allow moisture to contact with these parts.
Jangan pernah mencelupkan ketel, kabel ataupun alas ketel ke dalam air, atau membiarkan bagian-bagian ini dalam keadaan lembab.
 2. Wipe the appearance of body with a damp cloth or cleaner, never use a poisonous cleaner. Keringkan Ketel dengan lap atau pembersih, jangan menggunakan pembersih yang mengandung racun.
 3. Remember to clean the filter at intervals. For easier cleaning, detach the filter by pressing down the tab of filter inside the kettle and then replace it after cleaning. Bersihkan filter secara berkala. Untuk memudahkan pembersihan, lepaskan filter dengan menekan ke bawah dan pasang kembali setelah dibersihkan.
CAUTION: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the outside of the kettle to prevent the gloss loss.
PERINGATAN : Jangan menggunakan bahan kimia, baja, kayu atau pembersih yang terbuat dari bahan yang kasar untuk membersihkan bagian luar ketel agar ketel tetap terlihat mengkilap.
 4. When not use or storage, the power cord may be wind under the bottom of kettle. Ketika ketel tidak digunakan atau disimpan, kabel bisa digulung dengan melingkar pada tempat yang sudah disediakan di bawah ketel.

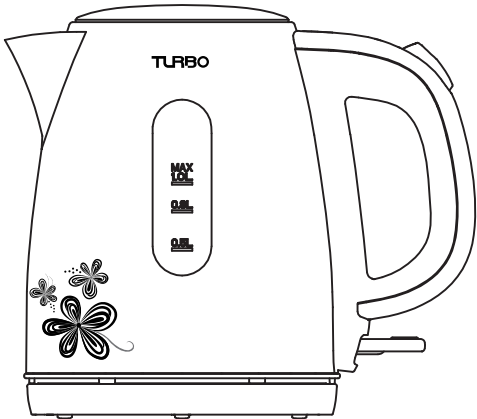
TURBO

EHL 1058

TURBO
Ketel Listrik
EHL 1058
500 W
220 V ~ 50 Hz
Dibuat di China



Dimpor & Didistribusikan oleh :
PT Citra Kreasi Makmur
Jl. Sosial No.12 - Jakarta Barat 11460
Tanda Pendaftaran Penunjuk Penggunaan
dan Kartu Garansi Purna Jual
Kementerian Perdagangan RI Nomor : 120.CKM.1.00310.0119



“Terima kasih telah menggunakan
Ketel Listrik [Pemanas Air] TURBO”

Hotline Service : 0800-11-TURBO (88726)
021-5664790
Jl. Sosial No.12 Jakarta Barat

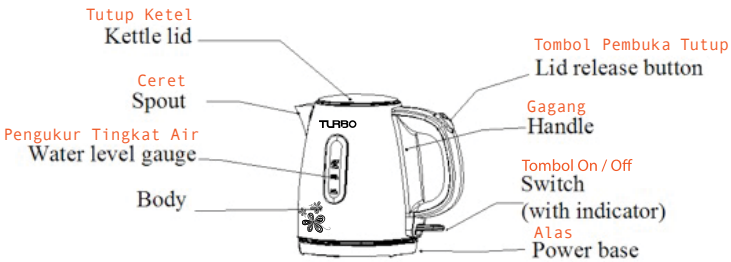


Please read these instructions completely before operating the unit
Bacalah buku petunjuk pemakaian ini dengan teliti sebelum menggunakan

REMOVAL OF MINERAL DEPOSITS
MENGANGKAT SISA-SISA MINERAL

- Your kettle should be periodically descaled as the mineral deposits in tap water may form scale on the bottom of kettle so as to cause the operation less efficiency. You can use the commercially available descaler and follow the instructions on the package of descaler. Alternatively, you may follow below instructions using the white vinegar.
- Ketel harus secara berkala dibersihkan dari kerak yang mungkin terjadi dari sisa mineral yang ada dari air keran, yang terdapat di dasar ketel supaya bisa memperpanjang masa pakai ketel. Anda bisa menggunakan pembersih yang dijual di toko-toko dan mengikuti instruksi yang ada pada pembeersih tersebut. Atau cara lain adalah Anda bisa mengikuti instruksi di bawah ini dengan menggunakan cuka putih.
1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar, then adding water to the amount so as to cover the bottom of kettle completely. Leave the solution in the kettle overnight.
Isi ketel dengan 3 cangkir cuka putih, kemudian tambahkan air sehingga dasar ketel tertutup secara sempurna. Diaman selama 1 malam.
 2. Then discard the mixture in the kettle, then filling the kettle with clean water to the maximum position, boiling and then discard the water. Repeat several times until the odor of vinegar has been flushes away. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing with a damp cloth.
Buang campuran yang ada di dalam ketel, kemudian isi ketel dengan air bersih sampai batas maksimum, didihkan dan buang airnya. Ulangi beberapa kali sampai tidak berbau lagi. Jika masih ada sisa di dalam cerat, bisa dibersihkan dengan dilap dengan menggu nakan kain basah.

KNOW YOUR ELECTRIC KETTLE
KENALI KETEL LISTRIK ANDA



BEFORE USING YOUR KETTLE
SEBELUM MENGGUNAKAN KETEL ANDA

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you should clean your kettle before use by boiling the Max capacity of water once and then discarding the water twice. Wipe the surface with a damp cloth.

Jika Anda pertama kali menggunakan ketel, disarankan Anda untuk membersihkan ketel sebelum digunakan dengan memanaskan air pada kapasitas maximum, dan buang air panasnya. Ulangi hal ini sampai 2x. Keringkan permukaan dengan menggunakan kain yang lembab.

NOTE: The max capacity of kettle is 1.0L.
CATATAN : Kapasitas Maximum Ketel adalah 1L

You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

Anda bisa membantu untuk melindungi lingkungan !
Harap diingat untuk mematuhi aturan local :
Buang peralatan non elektrik ke tempat yang seharusnya



ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

Specifications / Spesifikasi

Model	EHL 1058
Daya	500 W
Tegangan	220V ~ 50Hz

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PENTING!

1. Read all instructions before using.
Baca semua petunjuk ini sebelum menggunakan ketel.
2. Before connecting the kettle to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance (underside the kettle & base) corresponds with the voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and stop using the kettle.
Sebelum menghubungkan ketel ini ke stop kontak, cek dulu voltase yang tertera di produk apakah cocok dengan voltase yang di rumah. Jika ada perbedaan, hubungi dealer Anda dan stop menggunakan ketel.
3. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch a hot surface.
Jangan membiarkan colokkan tergantung di pinggir meja atau apapun yang menyentuh permukaan yang panas.
4. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
Jangan meletakkan pada atau dekat gas panas / burner elektrik atau di oven yang panas.
5. Do not operate the appliance without anything in it to avoid damaging the heat elements.
Jangan mengoperasikan alat ini dalam keadaan kosong untuk menghindari kerusakan pada elemen pemanas.
6. Ensure that the kettle is used on a firm and flat surface out of reach of children, this will prevent the kettle from overturning and avoid damage or injury.
Pastikan Ketel ini digunakan pada permukaan yang datar dan rata dan tidak terjangkau anak-anak, untuk menghindari ketel ini terbalik dan kerusakan atau kecelakaan.
7. To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or kettle in water or other liquids.
Untuk menghindari dari kebakaran, hubungan arus pendek atau kecelakaan, jangan merendam kabel, colokan atau Ketel ke dalam air atau cairan lainnya.
8. While water is boiling, or just after the water has been boiled, avoid contacting with steam from the spout.
Ketika air mendidih, atau setelah mendidih, jangan langsung mendekati uap yang keluar dari cerat ketel.
9. Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
Selalu berhati-hati ketika menuangkan air mendidih. Tuangkan secara perlahan-lahan dan hati-hati.
10. Be careful of refilling when the kettle is hot.
Hati-hati ketika mengisi kembali air ke dalam ketel yang masih panas.
11. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
Alat ini bisa digunakan oleh anak berumur dari 8 tahun ke atas dan orang yang mempunyai kekurangan fisik, sensor ataupun mental atau tidak punya pengalaman dan pengetahuan

- JIKA mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat ini secara aman dan menyadari akan kemungkinan bahaya yang akan terjadi. Anak-anak tidak boleh bermain dengan alat ini. Perawatan dan pembersihan alat ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak kecuali mereka sudah berumur lebih dari 8 tahun dan diawasi. Simpan alat ini dan jauhkan dari jangkauan anak-anak kecil yang belum berumur 8 tahun.**
12. Children should be supervised to ensure that they don't play with the appliance.
Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain dengan alat ini.
 13. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
Jangan menyentuh permukaan yang panas. Gunakan gagang atau tombol.
 14. The attached base can not be used for other than intended use
Alas Ketel tidak boleh digunakan dari hal yang tidak semestinya.
 15. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
Perhatian yang extra harus digunakan saat memindahkan ketel yang berisi air panas.
 16. The appliance is not a toy. Do not let the children play it.
Alat ini bukan mainan. Jangan membiarkan anak bermain dengan alat ini.
 17. The kettle is for household use only. Do not use outdoors.
Ketel ini hanya untuk rumah tangga, tidak boleh digunakan diluar ruangan.
 18. The use of accessories, which are not recommended by the appliance manufacturer, may result in fire, electric shock or personal injury.
Penggunaan aksesoris, yang tidak disarankan oleh pabrik, bisa mengakibatkan kebakaran, hubungan arus pendek, atau kecelakaan.
 19. Unplug the kettle from the outlet when not in use and before cleaning. Allow the kettle to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
Cabut kabel dari stop kontak saat ketel tidak digunakan atau sebelum dibersihkan. Biarkan ketel untuk menjadi dingin dulu sebelum meletakkan atau mencabut bagiannya, dan sebelum membersihkan alat ini.
 20. To disconnect, turn any control to "off," then remove plug from wall outlet.
Untuk memutuskan, pencet tombol "off" kemudian cabut kabel dari stop kontak.
 21. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
Jika kabel bermasalah, harus diganti oleh pabrik, atau service agent, atau orang-orang yang berkualifikasi untuk menghindari kecelakaan.
 22. Do not use the appliance for other than intended use.
Jangan menggunakan alat ini selain dari peruntukannya.
 23. The kettle can only use with the stand provided.
Ketel ini hanya bisa digunakan dengan alas yang sudah disediakan.
 24. If the kettle is overfilled, boiling water may spill out.
Jika ketel terisi penuh, maka kemungkinan air mendidih bisa tumpah.
 25. Always ensure the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
Selalu pastikan bahwa penutup tertutup dengan sempurna, dan jangan membuka jika air masih mendidih. Jika penutup dibuka saat mendidih, maka bisa mengakibatkan melepuh.

26. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.
- Alat ini ditujukan untuk penggunaan rumah tangga dan aplikasi lainnya yang sejenis seperti :**
- Staff dapur di toko, perkantoran dan lingkungan kerja lainnya
 - Rumah kebun
 - Klien di hotel, motel, dan lingkungan rumah tinggal lainnya
 - Lingkungan hostel
27. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
Alat ini bisa digunakan oleh anak umur 8 tahun keatas jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk yang berhubungan dengan cara penggunaan alat ini secara aman dan jika mereka mengerti akan akibat yang bisa ditimbulkan. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali jika mereka berumur lebih dari 8 tahun dan diawasi. Simpan alat ini dan kabelnya dan hindari dari jangkauan anak-anak dibawah umur 8 tahun.
28. Avoid spillage on the connector.
Hindari tumpahan mengenai konektor.
29. Be care of potential injury from misuse.
Hati-hati terhadap potensi kecelakaan yang bisa diakibatkan dari salah pemakaian
30. The heating element surface is subject to residual heat after use.
Permukaan elemen pemanas tergantung dari sisa panas yang masih ada setelah pemakaian.
31. Save these instructions.
Simpan buku petunjuk ini.

USING YOUR ELECTRIC KETTLE

MENGGUNAKAN KETEL

1. Place the kettle on the flat surface.
Letakan ketel pada permukaan yang datar.
 2. To fill the kettle, remove it from the power base and open the lid by pressing down lid release button, then fill the kettle with the desired amount of water and close the lid. The water level must be within the Min and the Max level. Too little water will cause the kettle switching off before the water has boiled.
Untuk mengisi ketel, angkat ketel dari alasnya dan buka penutupnya dengan menekan ke bawah tombol Pelepas tutup, dan isi ketel dengan jumlah air yang diinginkan, lalu tutup penutupnya. Tingkat air harus diantara batas Min dan Max. Air yang terlalu sedikit bisa menyebabkan ketel mati sebelum air mendidih.
NOTE: Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before plugging the power outlet.
- CATATAN : Jangan mengisi air melebihi batas maximum, karena bisa menyebabkan air keluar dari ceratnya ketika mendidih. Pastikan penutup tertutup dengan baik sebelum dicolokkan ke stop kontak.**
3. Position the kettle on the power base.
Letakan ketel di alas nya.
 4. Connect the plug into a power outlet. Press down the switch and the indicator will light up, and then the kettle starts to boil the water. The kettle will switch off automatically once the water has boiled. If necessary, it will take you 30 seconds to wait before pressing the switch again to re-boil the water. You may shut off the power by lifting switch up or directly lift the kettle from the power base at any moment to stop boiling process.
Colokkan kabel ke stop kontak. Tekan tombol dan lampu akan menyala, dan ketel akan mulai bekerja untuk mendidihkan air. Ketel akan stop secara otomatis jika air sudah mendidih. Jika diperlukan, tunggu sekitar 30 detik sbelum menggunakan ketel kembali. Anda juga bisa mematikan daya dengan menekan ke atas tombol atau mengangkat langsung ketel dari alas kapan saja untuk menghentikan proses pendidihan.
NOTE: Ensure that switch is free of obstructions and the lid is firmly closed, the kettle will not turn off if the switch if be constrained or if the lid is opening.
CATATAN : Pastikan sakelar on/off terbebas dari segala hambatan & ketel tertutup secara sempurna, ketel tidak akan mati jika sakelar on/off terhambat atau ketel terbuka.
 5. Lift the kettle from the power base and then pour the water.
NOTE: Operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water may result in scald, besides, don't open the lid while the water in the kettle is hot.
Angkat ketel dari alasnya dan tuangkan air.
CATATAN : Hati-hati ketika menuangkan air dari ketel karena air mendidih bisa menyebab kan melepuh, dan juga, jangan membuka tutup ketika air di dalam ketel masih panas.
 6. The kettle will not re-boil until the switch is pressed again. The kettle may be stored on the power base when not in use.
NOTE: Always disconnect the power supply when not use.
Ketel tidak akan mendidihkan air dengan sendirinya kecuali sakelar On ditekan. Ketel boleh disimpan dengan menempel pada alasnya jika tidak digunakan.